

Decreto federale concernente la convenzione sulle prestazioni tra la Confederazione Svizzera e la società anonima Ferrovie federali svizzere (FFS) per gli anni 2011–2012

del 7 dicembre 2010

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 8 capoverso 2 della legge del 20 marzo 1998¹ sulle Ferrovie federali svizzere (LFFS);

visto il messaggio del Consiglio federale del 23 giugno 2010²,

decreta:

Art. 1

La convenzione sulle prestazioni tra la Confederazione Svizzera e la società anonima Ferrovie federali svizzere per gli anni 2011–2012³ è approvata.

Art. 2

È preso atto del rapporto delle FFS sul periodo di prestazione corrente.

Art. 3

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 28 settembre 2010

La presidente: Erika Forster-Vannini
Il segretario: Philippe Schwab

Consiglio nazionale, 7 dicembre 2010

Il presidente: Jean-René Germanier
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

¹ RS 742.31

² FF 2010 4327

³ FF 2011 3231

